Label Size 300 x 145mm

7 LANGUAGES INCLUDING ENGLISH Font size 5.8pt. x height is 1.0mm

Super Sani-Cloth®

CLEANING AND DISINFECTANT

PREMIUM WIPE

DISINFECTS IN 1 MINUTE

PHMB FREE

DO NOT FLUSH

TUBERCULOCIDAL, VIRUCIDAL, YEASTICIDAL AND BACTERICIDAL IN 1 MINUTE

ACTIVE INGREDIENTS:

n-Alkyl (68% C_{12}, 32% C_{14}) dimethyl ethylbenzyl ammonium chlorides....00.25%
n-Alkyl (60% C_{14}, 30% C_{16}, 5% C_{12}, 5% C_{18})dimethyl benzyl ammonium chlorides....00.25%
Isopropyl Alcohol (55% w/w)....v/v 62.00%
OTHER INGREDIENTS....37.50%
TOTAL....100.00%
Does not include the weight of the wipe

CONTAINS: 160 Wipes
195mm x 150mm

PDI

REF ESC1622

Effective against: UFI: 7DYF-K03V-8002-DJ1W

	Test Method		Contact Time*	
Bacteria	EN 16615	Pseudomonas aeruginosa	60 sec (c)	60 sec (d)
	EN 16615	Staphylococcus aureus	60 sec (c)	60 sec (d)
	EN 16615	Enterococcus hirae	60 sec (c)	60 sec (d)
	EN 13727	Pseudomonas aeruginosa	30 sec (c)	60 sec (d)
	EN 13727	Staphylococcus aureus	30 sec (c)	60 sec (d)
	EN 13727	Enterococcus hirae	30 sec (c)	60 sec (d)
	EN 13727	MRSA	60 sec (c)	60 sec (d)
Yeast	EN 16615	Candida albicans	60 sec (c)	60 sec (d)
	EN 13624	Candida albicans	30 sec (c)	
	EN 13624	Candida auris	30 sec (c)	
Enveloped Virus	EN 14476	Vaccinia virus	60 sec (c)	60 sec (d)
	EN 14476	Corona, HIV, Hep B&C, SARS, Flu	60 sec (c)	60 sec (d)
Non-Enveloped Virus	EN 14476	Norovirus	60 sec (c)	60 sec (d)
TB	EN 14348	Mycobacterium terrae	60 sec (c)	

* Clean Conditions (c) Dirty Conditions (d)

Uses: Super Sani-Cloth® Wipes for are premium, fast drying, highly compatible disposable cleaning and disinfectant wipes for non-invasive medical devices; non-porous hard surfaces. These ready to use, strong, low linting wipes can be used to clean and disinfect in one product. Super Sani-Cloth® can be used to pre-clean or decontaminate medical devices prior to sterilisation. Latex free.
Directions: Remove lid, peel away and dispose of the film, take the first wipe and thread it through the opening in the canister lid, replace the lid back onto the canister. If surface is visibly soiled, pre-cleaning is required. Dispense wipe and open, wipe surface in S-motion from top to bottom of area. Ensure the surface remains visibly wet for the required contact time, use an additional wipe if needed. Allow surface to air dry. Use one wipe per surface. Do not reuse wipes as this could impact the effectiveness or lead to cross-contamination. Coverage Approx 1m²/wipe. Do not use if wipe is dry. For Professional Use Only.
Contra-indications: Do not use for terminal disinfection of invasive medical devices. Not intended for disinfection of skin.
Caution: Wear protective gloves. Causes serious eye irritation. IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. If eye irritation persists get medical advice. Highly flammable liquid and vapour. Keep product closed and stored upright in a cool dry place away from heat sources. Vapours may cause drowsiness or dizziness, if inhaled, remove person to fresh air. Harmful to aquatic life with long lasting effects. Avoid release to the environment. Dispose of contents & container in accordance with local regulations.

DANGER Contains Propan-2-ol

PERIOD AFTER OPENING 3M

7 OTHER LABEL & FILM

PDI Ltd. Pywell Road, Willowbrook East Ind Est, Corby, NN17 5XJ, UK
T: +44 (0) 8081 697 945 E: contact@pdi-emea.com W: pdi-intl.com

UK CA 0086

EC REP
NEX Medical Antiseptics Srl. Via Per Arluno 37/39-20010 Casorezzo (MI) Italy

CE 2797 MD

(ES) Usos: Las toallitas Super Sani-Cloth® son unas toallitas desechables de la máxima calidad de secado rápido. Idóneas para limpieza y desinfección de dispositivos médicos no invasivos; superficies duras no porosas. Estas resistentes toallitas no sueltan pelusas y están listas para usarse, y pueden utilizarse tanto para limpiar como para desinfectar. Las toallitas Super Sani-Cloth® pueden utilizarse para una limpieza previa o descontaminación de dispositivos médicos antes de su esterilización. No contienen látex. **Indicaciones:** Retire la tapa, despegue y elimine la película envolvente, saque la primera toallita por la apertura de la tapa del envase, colocando de nuevo dicha tapa en el envase. Si la superficie está visiblemente sucia, es necesaria una limpieza previa. Extraiga una toallita y despliéguela, limpie la superficie con un movimiento en S desde la parte inferior hacia la parte superior de dicha superficie. Asegúrese de que la superficie permanezca visiblemente húmeda durante el tiempo de contacto necesario, y utilice una toallita adicional en caso necesario. Deje que la superficie se seque al aire. Utilice una toallita por superficie. No reutilice las toallitas, ya que podría afectar a su eficacia o generar contaminación cruzada. Cobertura aproximada: 1 m²/toallita. No utilice una toallita si está seca. Solo para uso profesional. **Contraindicaciones:** No las utilice para una desinfección final de dispositivos médicos no invasivos. No están concebidas para la desinfección de la piel. **Precaución:** Utilice guantes de protección. Causa irritaciones graves en los ojos. SI ENTRA EN CONTACTO CON LOS OJOS: Aclárese con cuidado con agua durante varios minutos. Si la irritación ocular persiste, busque ayuda médica. Líquido y vapor altamente inflamables. Mantenga el producto cerrado, y almacénelo en posición vertical en un lugar fresco y seco, alejado de fuentes de calor. Sus vapores pueden causar somnolencia y mareos; en caso de inhalación, lleve a la persona afectada al aire libre. Tóxico para las formas de vida acuáticas con efectos duraderos. Evite su liberación al medioambiente. Deseche el contenido y su envase según la normativa local.

(FR) Utilisation : Les lingettes Super Sani-Cloth® sont des lingettes nettoyantes et désinfectantes jetables de première qualité, à séchage rapide et hautement compatibles, destinées aux dispositifs médicaux non invasifs et aux surfaces dures non poreuses. Ces lingettes prêtes à l'emploi, résistantes et peu pelucheuses servent à la fois à nettoyer et à désinfecter. Super Sani-Cloth® peut servir à prénettoyer ou à décontaminer les dispositifs médicaux avant leur stérilisation. Sans latex. **Mode d'emploi :** Retirer le couvercle, décoller et jeter le film, tirer la première lingette et la faire passer dans l'ouverture du couvercle de la boîte, puis remettre le couvercle sur la boîte. Si la surface est visiblement sale, un prénettoyage est nécessaire. Ouvrir la lingette, essuyer la surface en effectuant un mouvement en S du haut vers le bas de la zone. Veiller à ce que la surface reste humide pendant la durée de contact requise, utiliser une lingette supplémentaire si nécessaire. Laisser la surface sécher à l'air. Utiliser une lingette par surface. Ne pas réutiliser les lingettes, car cela pourrait nuire à l'efficacité du produit ou entraîner une contamination croisée. Surface couverte : environ 1m²/lingette. Si cette lingette est sèche, ne pas l'utiliser. Réservé à l'usage des professionnels. **Contre-indications :** Ne pas utiliser pour la désinfection terminale des dispositifs médicaux invasifs. Ne pas utiliser pour la désinfection de la peau. **Attention :** porter des gants de protection. Provoque une grave irritation des yeux. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX : rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Si l'irritation oculaire persiste, consulter un médecin. Liquide et vapeur hautement inflammables. Conserver le produit fermé et stocké en position verticale dans un endroit frais et sec, à l'écart des sources de chaleur. Les vapeurs peuvent provoquer des somnolences ou des vertiges. En cas d'inhalation, transporter la personne à l'air frais. Nocives pour le milieu aquatique avec des effets durables. Ne pas les jeter dans l'environnement. Mettre au rebut le contenu et le récipient conformément aux réglementations locales.

(DE) Anwendungen: Super Sani-Cloth® Tücher sind schnell trocknende, hochkompatible Einwegtücher der Premium-Klasse, die zum Reinigen und Desinfizieren nichtinvasiver Medizinprodukte und nichtporöser, harter Oberflächen dienen. Diese einsatzbereiten, haltbaren, fusselarmen Tücher können zugleich zum Reinigen und Desinfizieren verwendet werden. Super Sani-Cloth® lässt sich zum Vorreinigen oder Dekontaminieren von Medizinprodukten vor der Sterilisation verwenden. Latexfrei. **Anweisungen:** Den Deckel abnehmen, die Folie entfernen und entsorgen, das erste Tuch nehmen und es durch die Öffnung im Kanisterdeckel fädeln, den Deckel wieder am Kanister anbringen. Bei sichtbarer Verschmutzung der Oberfläche ist eine Vorreinigung erforderlich. Tuch nehmen und öffnen, die Oberfläche mit S-Bewegungen von oben nach unten wischen. Sicherstellen, dass die Oberfläche während der gesamten erforderlichen Kontaktzeit sichtbar nass bleibt; bei Bedarf ein zusätzliches Tuch verwenden. Die Oberfläche an der Luft trocknen lassen. Ein Tuch pro Oberfläche verwenden. Tücher nicht wiederverwenden, da ihre Wirksamkeit dadurch beeinträchtigt werden kann und es dadurch zu einer Kreuzkontamination kommen kann. Abdeckung ca. 1m²/Tuch. Keine trockenen Tücher benutzen. Nur für den beruflichen Gebrauch. **Kontraindikationen:** Das Produkt nicht zur Schlussdesinfektion invasiver medizinischer Geräte verwenden. Nicht zur Hautdesinfektion bestimmt. **Achtung:** Schutzhandschuhe tragen. Verursacht schwere Augenreizung. BEI AUGENKONTAKT: Mehrere Minuten lang vorsichtig mit Wasser spülen. Bei anhaltender Augenreizung ärztlichen Rat einholen. Leicht entzündliche Flüssigkeit und Dampf. Produkt verschlossen und aufrecht stehend an einem kühlen, trockenen Ort fern von Wärmequellen aufbewahren. Dämpfe können Schläfrigkeit und Schwindelgefühle verursachen; bei Einatmen die Person an die frische Luft bringen. Schädlich für Wasserorganismen mit langfristiger Wirkung. Jegliches Gelangen in die Umwelt verhindern. Inhalt und Behälter in Entsprechung mit lokalen Vorschriften entsorgen.

(NL) Gebruik: Super Sani-Cloth® doekjes zijn hoogwaardige, sneldrogende, uiterst compatibele reinigings- en desinfectiedoekjes voor eenmalig gebruik voor niet-invasieve medische hulpmiddelen en niet-poreuze harde oppervlakken. Deze gebruiksklare, sterke doekjes met een laag pluisgehalte kunnen worden gebruikt voor reiniging en desinfectie met één product. Super Sani-Cloth® kan worden gebruikt om medische hulpmiddelen voorafgaand aan sterilisatie te reinigen of te ontsmetten. Latexvrij. **Gebruiksinstructies:** Verwijder het deksel, verwijder de folie, neem het eerste doekje en haal het door de opening in het deksel van de houder, plaats het deksel terug op de houder. Als het oppervlak zichtbaar vuil is, is voorreiniging vereist. Verwijder het doekje en vouw het open, veeg het oppervlak in een S-beweging van boven naar beneden schoon. Zorg ervoor dat het oppervlak zichtbaar nat blijft gedurende de vereiste contacttijd, gebruik indien nodig een extra doekje. Laat het oppervlak aan de lucht drogen. Gebruik één doekje per oppervlak. Gebruik de doekjes niet opnieuw omdat dit de effectiviteit kan beïnvloeden of tot kruisbesmetting kan leiden. Dekking circa 1m²/doekje. Niet gebruiken als het doekje droog is. Alleen voor professioneel gebruik. **Contra-indicaties:** Niet gebruiken voor einddesinfectie van invasieve medische hulpmiddelen. Niet bedoeld voor desinfectie van de huid. **Waarschuwing:** Draag beschermende handschoenen. Veroorzaakt ernstige oogirritatie. BIJ CONTACT MET DE OGEN: Gedurende enkele minuten voorzichtig met water spoelen. Als de oogirritatie aanhoudt, raadpleeg dan een arts. Licht ontvlambare vloeistof en damp. Product gesloten en rechtop bewaren op een koele, droge plaats uit de buurt van warmtebronnen. Dampen kunnen slaperigheid of duizeligheid veroorzaken; bij inademing de persoon in de frisse lucht brengen. Schadelijk voor in het water levende organismen met langdurige gevolgen. Voorkom lozing in het milieu. Inhoud en verpakking in overeenstemming met plaatselijke voorschriften weggooien.

(IT) Usi: Le salviettine Super Sani-Cloth® sono eccellenti salviettine ad asciugatura rapida e altamente compatibili, usa e getta, detergenti e disinfettati, per dispositivi medici non invasivi; superficie dure non porose. Queste salviettine forti e pronte all'uso, che non lasciano residui, possono essere usate per pulire e disinfettare. Le salviettine Super Sani-Cloth® possono essere utilizzate come pre-pulizia o decontaminazione dei dispositivi medici prima di sterilizzarli. Senza lattice. **Istruzioni:** rimuovere il coperchio, tirare via e smaltire la pellicola, prendere la prima salviettina e infilarla nell'apertura del coperchio del contenitore, riposizionare il coperchio sul contenitore. Se la superficie presenta sporco visibile, è necessaria una pre-pulizia. Erogare la salviettina e aprirla, pulire la superficie con un movimento a S dalla parte superiore alla parte inferiore dell'area. Assicurare che la superficie resti visibilmente bagnata per il tempo di contatto necessario, usare un'altra salviettina se necessario. Lasciare che la superficie asciughi all'aria. Usare una salviettina per superficie. Non riutilizzare le salviettine poiché questo potrebbe influenzare l'efficacia o comportare contaminazione indiretta. Copertura: circa 1m²/salviettina. Non usare se la salviettina è asciutta. Solo per uso professionale. **Controindicazioni:** non utilizzare per la disinfezione finale di dispositivi medici invasivi. Non concepite per la disinfezione della pelle. **Attenzione:** Indossare guanti di protezione. Provoca grave irritazione oculare. IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: Sciacquare con attenzione per alcuni minuti. Se l'irritazione agli occhi persiste, contattare il medico. Liquido e vapore altamente infiammabili. Tenere il prodotto chiuso e conservarlo in verticale in un luogo fresco e asciutto lontano da fonti di calore. I vapori possono provocare sonnolenza o vertigini, se inalati, portare la persona all'aperto. Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata. Non disperdere nell'ambiente. Smaltire il contenuto e il contenitore secondo i regolamenti locali.

الاستخدامات: ®Super Sani-Cloth هي مناديل مبللة فائقة الجودة سريعة الجفاف وعالية التوافق تُستخدم مرة واحدة لتنظيف وتطهير الأجهزة الطبية غير الجراحية والأسطح الصلبة غير المسامية. وهي جاهزة للاستخدام وقوية ومنخفضة الوبر ويمكن استخدامها للتنظيف والتطهير معًا. يمكن استخدام مناديل ®Super Sani-Cloth المبللة لتنظيف الأجهزة الطبية مسبقًا أو تطهيرها قبل تعقيمها. خالية من اللاتكس. **الإرشادات:** ارفع الغطاء، وانزع الطبقة الرقيقة وتخلص منها، وتناول أول منديل مبلل ومرّره عبر الفتحة الموجودة في غطاء العلبة، ثم أعد وضع الغطاء على العلبة. إذا كان السطح يبدو متسخًا، فيجب تنظيفه مسبقًا. أخرج منديلاً مبللاً وافتحه، وامسح المنطقة بحركة متموجة من الأعلى إلى الأسفل. احرص على أن يظل السطح مبللاً بشكل واضح خلال مدة التلامس المطلوبة، واستخدم منديلاً إضافيًا عند اللزوم. اترك السطح يجف في الهواء. استخدم منديلاً مبللاً واحدًا لكل سطح. ولا تعاود استخدام المناديل المبللة لأن هذا قد يؤثر على فاعليتها أو يسبب التلوث المُتبادَل. يكفي المنديل الواحد لتغطية 1 متر² تقريبًا. تجنب استخدام المنديل إن كان جافًا. للاستخدام المهني فقط. **موانع الاستعمال:** لا تستخدم المنتج في التطهير الختامي للأجهزة الطبية الجراحية. المنتج غير مُخصص لتطهير الجلد. **تنبيه:** ارتد قفازات واقية أثناء الاستخدام. يسبب تهيجًا شديدًا للعينين. في حالة دخول العينين: اغسلهما بالماء بشكل متواصل لعدة دقائق. وإذا استمر تهيج العينين، فالتمس المشورة الطبية. سائل وبخار شديد القابلية للاشتعال. احتفظ بعبوة المنتج مغلقة وخزّنها في وضع قائم في مكان بارد وجاف بعيدًا عن مصادر الحرارة. قد تسبب الأبخرة النعاس أو الدوخة، وإذا تم استنشاقها، فيجب نقل المصاب إلى مكان يتوفر به الهواء النقي. المنتج ضار بالحياة المائية وله تأثيرات سلبية طويلة الأمد. تجنب إطلاق المنتج في البيئة. تخلص من المحتويات والعبوة وفقًا للوائح المحلية.

45 x 35mm

1114A 04-2024

20 LANGUAGES Font size 5.1pt. x height is 0.9mm

HINGE AREA

(PL) Zastosowania: Sani-Cloth®70 to gotowe do użycia, jednorazowe chusteczki do dezynfekcji na bazie alkoholu, o niskiej zawartości włókien i przeznaczone do nieinwazyjnych wyrobów medycznych; nieporowatych twardych powierzchni. Sani-Cloth®70 można stosować do wstępnego czyszczenia lub odkażania wyrobów medycznych przed sterylizacją. Produkt nie zawiera lateksu. **Wskazówki:** zdjąć pokrywę, oderwać i wyrzucić folię, wziąć pierwszą chusteczkę i przeciągnąć ją przez otwór w pokrywie pojemnika, założyć pokrywę z powrotem na pojemnik. Jeżeli powierzchnia jest wyraźnie zabrudzona, konieczne jest wstępne czyszczenie. Pobrać chusteczkę i rozłożyć, przetrzeć powierzchnię ruchem w kształcie litery S od góry do dołu danego obszaru. Upewnić się, że powierzchnia pozostaje widocznie wilgotna przez wymagany czas kontaktu, w razie potrzeby użyć dodatkowej chusteczki. Pozostawić powierzchnię do wyschnięcia na powietrzu. Użyć jednej chusteczki na każdą powierzchnię. Nie używać chusteczek ponownie, ponieważ może to mieć wpływ na skuteczność lub prowadzić do zanieczyszczenia krzyżowego. Pokrywany obszar około 1 m²/chusteczkę. Nie używać, jeśli chusteczka jest sucha. Wyłącznie do użytku profesjonalnego. **Przeciwwskazania:** nie stosować do końcowej dezynfekcji inwazyjnych wyrobów medycznych. Produkt nie jest przeznaczony do dezynfekcji skóry. **Uwaga:** Nosić rękawice ochronne. Powoduje poważne podrażnienia oczu. W PRZYPADKU KONTAKTU Z OCZAMI: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Jeśli podrażnienie nie ustępuje: uzyskać poradę lekarską. Bardzo łatwopalny płyn i opary. Produkt przechowywać zamknięty w pozycji pionowej w chłodnym i suchym miejscu z dala od źródeł ciepła. Opary mogą powodować senność lub zawroty głowy; w przypadku dostania się do dróg oddechowych wyprowadzić osobę poszkodowaną na świeże powietrze. Szkodliwy dla organizmów wodnych z długotrwałymi skutkami. Unikać uwalniania do środowiska. Zawartość i pojemnik usuwać zgodnie z miejscowymi przepisami. **(SI) Uporaba:** Krpice Super Sani-Cloth® Wipes so prvovrstne, izredno kompatibilne krpice za čiščenje in razkuževanje ne invazivnih medicinskih pripomočkov, za enkratno uporabo, s hitrim sušenjem. Primerne so za trdne in ne porozne površine. Krpice so pripravljene za uporabo, so izredno močne in ne puščajo kosmov. Uporabite jih lahko za čiščenje in razkuževanje posameznega izdelka. Super Sani-Cloth® lahko uporabite za čiščenje ali razkuževanje medicinskih pripomočkov pred postopkom sterilizacije. Brez lateksa. **Navodila:** Odstranite pokrov, odlepite in odstranite film, povlecite prvo krpico skozi odprtino na vrhu posode, nato pa posodo ponovno zaprite s pokrovom. Če je površina vidno umazana, bo potrebno predhodno čiščenje. Odprite krpico in površino brišite v obliki črke S, od vrha do dna. Prepričajte se, da površina ves zahtevani čas stika ostane vlažna, po potrebi uporabite dodatno krpico. Pustite, da se površina posuši na zraku. Uporabite posamezno krpico za vsako površino posebej. Krpic ne uporabljajte ponovno, saj bi to lahko vplivalo na učinkovitost ali privedlo do navzkrižne okužbe. Po ena krpica pokriva približno 1m² površine za brisanje. Ne uporabljajte, če je robček suh. Samo za strokovno uporabo. **Kontraindikacije:** Ne uporabljajte za končno dezinfekcijo invazivnih medicinskih pripomočkov. Ni namenjeno za dezinfekcijo kože. **Opozorilo:** Nosite zaščitne rokavice. Povzroča močno draženje oči. ČE PRIDE V OČI: Več minut previdno spirajte z vodo. Če draženje oči ne preneha; poiščite zdravniško pomoč. Izredno vnetljiva tekočina in hlapi. Hranite izdelek v zaprti in pokonci postavljeni embalaži, na hladnem in suhem mestu, zaščiten pred viri toplote. Hlapi lahko povzročijo omotico ali omedlevico. V primeru vdihavanja odvedite prizadeto osebo na svež zrak. Škodljivo za vodno življenje, z dolgotrajnimi posledicami. Izogibajte se spuščanja v okolje. Vsebino in embalažo odvrzite v skladu z lokalnimi pravili. **(PT) Utilizações:** As Toalhitas Super Sani-Cloth® são toalhitas de limpeza e de desinfeção descartáveis de qualidade superior, de secagem rápida e altamente compatíveis com dispositivos médicos não invasivos; superfícies duras não porosas. Estas toalhitas prontas a utilizar, resistentes e sem fibras podem ser utilizadas para limpar e desinfetar num único produto. Super Sani-Cloth® podem ser usadas para a pré-limpeza ou descontaminação de dispositivos médicos antes da esterilização. Sem látex. **Instruções:** Remover a tampa, descolar e eliminar a película, retirar a primeira toalhita e passá-la pela abertura na tampa do recipiente; colocar novamente a tampa no recipiente. Se a superfície estiver visivelmente suja, é necessário efetuar uma pré-limpeza. Dispensar a toalhita e abrir, limpar a superfície com movimentos de S desde a parte superior até à parte inferior da área. Assegurar que a superfície se mantém visivelmente húmida durante o tempo de contacto necessário, utilizar uma toalhita adicional, se necessário. Deixar a superfície secar ao ar. Utilizar uma toalhita por superfície. Não reutilizar as toalhitas, pois isso pode afetar a eficácia ou levar a contaminação cruzada. Cobertura aprox. 1 m²/toalhita. Não utilizar se a toalhita estiver seca. Apenas para Uso Profissional. **Contraindicações:** Não utilizar para desinfeção terminal de dispositivos médicos invasivos. Não se destina a desinfeção da pele. **Atenção:** Usar luvas de proteção. Provoca irritação ocular grave. EM CASO DE CONTACTO COM OS OLHOS: Enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se a irritação nos olhos persistir, consultar um médico. Líquido e vapor altamente inflamáveis. Manter o produto fechado e armazenado na vertical em local fresco e seco, afastado de fontes de calor. Os vapores podem provocar sonolência ou tonturas; em caso de inalação, retirar a pessoa para uma zona ao ar livre. Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros. Evitar a libertação para o ambiente. Eliminar o conteúdo e o recipiente de acordo com os regulamentos locais. **(LV) Paredzētā izmantošana:** Salvetes Super Sani-Cloth® ir augstākās kvalitātes, ātri žūstošas, lieliskas saderības, vienreizējās lietošanas tīrīšanas un dezinfekcijas salvetes, kas paredzētas neinvazīvām medicīniskām ierīcēm, kā arī neporainām, cietām virsmām. Šīs izmantošanai gatavās, izturīgās, mazplūksnainās salvetes var izmantot, lai tīrītu un dezinficētu vienu produktu. Salvetes Super Sani-Cloth® var izmantot medicīnisko ierīču iepriekšējai tīrīšanai vai attīrīšanai pirms sterilizēšanas. Nesatur lateksu. **Lietošanas norādījumi:** Atveriet vāciņu, noņemiet un izmetiet plēvi, paņemiet pirmo salveti un izvelciet to caur trauka vāciņa atveri, uzlieciet atpakaļ trauka vāciņu. Ja virsma ir acīmredzami netīra, ir nepieciešama iepriekšēja tās tīrīšana. Paņemiet salveti, atlociet to un tīriet virsmu ar apļveida kustībām no augšas uz apakšu. Pārliecinieties, ka virsma attiecīgajā saskares laikā ir redzami mitra, un, ja nepieciešams, izmantojiet papildu salveti. Ļaujiet virsmai nožūt. Katrai virsmai izmantojiet vienu salveti. Neizmantojiet salvetes atkārtoti, jo tas var ietekmēt to efektivitāti vai izraisīt savstarpēju piesārņošanu. Aptveramā platība: aptuveni 1m² uz salveti. Neizmantojiet, ja salvete ir sausa. Paredzētas tikai profesionālai lietošanai. **Kontrindikācijas:** Neizmantojiet invazīvu medicīnisko ierīču noslēguma dezinfekcijai. Nav paredzētas ādas dezinfekcijai. **Piesardzības pasākumi:** Valkājiet aizsargcimdus. Izraisa nopietnu acu kairinājumu. JA NOKLŪST ACĪS: uzmanīgi skalojiet vairākas minūtes. Ja acu kairinājums nepāriet; vērsieties pie ārsta pēc palīdzības. Viegli uzliesmojošs šķidrums un tvaiki. Uzglabājiet produktu vēsā un sausā vietā, sargājot no karstuma avotiem. Tvaiki var izraisīt miegainību vai reiboni, ieelpošanas gadījumā izvediet cilvēku svaigā gaisā. Kaitīgs ūdens organismiem, ar ilgstošu iedarbību. Izvairieties no izplūdes vidē. Iznīciniet saturu un konteineru saskaņā ar vietējiem noteikumiem. **(FI) Käyttö:** Super Sani-Cloth® -liinat ovat ensiluokkaisia, nopeasti kuivuvia ja erittäin yhteensopivia kertakäyttöisiä puhdistus- ja desinfiointipyyhkeitä ei-invasiivisille lääkinnällisille laitteille ja ei-huokoisille koville pinnoille. Näitä käyttövalmiita, vahvoja ja vähän nukkaavia pyyhkeitä voidaan käyttää yhden tuotteen puhdistukseen ja desinfiointiin. Super Sani-Cloth® -liinoja voidaan käyttää lääkinnällisten laitteiden esipuhdistukseen tai puhdistukseen ennen sterilointia. Lateksiton.**Ohjeet:** Poista kansi, irrota ja hävitä kalvo, ota ensimmäinen pyyhe ja kierrä se säiliön kannen aukon läpi, aseta kansi takaisin säiliöön.Jos pinta on näkyvästi likainen, esipuhdistus on tarpeen. Anna pyyhe ja avaa, pyyhi pinta S-liikkeessä alueen ylhäältä alas. Varmista, että pinta pysyy näkyvästi märkänä vaaditun kosketusajan ajan, käytä tarvittaessa ylimääräistä pyyhettä. Anna pinnan kuivua. Käytä yhtä pyyhettä pintaa kohti. Älä käytä pyyhkeitä uudelleen, sillä se voi vaikuttaa tehokkuuteen tai johtaa ristikontaminaatioon. Kattavuus Noin 1m²/pyyhe. Älä käytä, jos pyyhe on kuiva. Vain ammattikäyttöön.**Vasta-aiheet:** Älä käytä invasiivisten lääkinnällisten laitteiden terminaaliseen desinfiointiin. Ei ole tarkoitettu ihon desinfiointiin. **Varoitus:** Käytä suojakäsineitä. Ärsyttää voimakkaasti silmiä. JOS KEMIKAALIA JOUTUU SILMIIN: Huuhdo huolellisesti vedellä useita minuutteja. Jos silmien ärsytys jatkuu, hakeudu lääkäriin. Helposti syttyvä neste ja höyry. Säilytä tuotetta suljettuna ja pystyasennossa viileässä kuivassa paikassa kaukana lämmönlähteistä. Höyryt voivat aiheuttaa uneliaisuutta tai huimausta. Jos höyryjä hengitetään, siirrä henkilö raittiiseen ilmaan. Haitallista vesieliöille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia. Tuotteen päästämistä ympäristöön on vältettävä. Hävitä sisältö ja säiliö paikallisten määräysten mukaisesti. **(NO) Bruksområder:** Super Sani-Cloth® Wipes for er førsteklasses, hurtigtørkende, svært kompatible rengjørings- og desinfeksjonsservietter til engangsbruk for ikke-invasivt medisinsk utstyr; ikke-porøse harde overflater. Disse bruksklare, sterke, serviettene loer lite og kan brukes til å rengjøre og desinfisere i ett produkt. Super Sani-Cloth® kan brukes til å rengjøre eller dekontaminere medisinsk utstyr før sterilisering. Lateksfri. **Bruksanvisning:** Fjern lokket, trekk av og kast filmen. Ta den første servietten og tre den gjennom åpningen i beholderlokket. Sett lokket tilbake på beholderen. Hvis overflaten er synlig tilsmusset, er forhåndsrengjøring nødvendig. Ta ut en serviett og brett den ut. Tørk av overflaten i S-bevegelser fra toppen til bunnen av området. Sørg for at overflaten forblir synlig våt i den nødvendige kontakttiden. Bruk en ekstra serviett om nødvendig. La overflaten lufttørke. Bruk én serviett per overflate. Ikke bruk serviettene om igjen da dette kan påvirke effektiviteten eller føre til krysskontaminering. Dekning ca. 1m² / serviett. Må ikke brukes dersom servietten er tørr. Kun for profesjonell bruk. **Kontraindikasjoner:** Skal ikke brukes til sluttdesinfeksjon av invasivt medisinsk utstyr. Ikke beregnet på desinfisering av huden. **Forsiktig:** Bruk vernehansker. Forårsaker alvorlig øyeirritasjon. VED ØYEKONTAKT: Skyll forsiktig med vann i flere minutter. Dersom øyeirritasjon vedvarer – oppsøk legehjelp. Meget brannfarlig væske og damp. Oppbevar produktet lukket og stående, unna varmekilder på et svalt og tørt sted. Damp kan forårsake døsighet eller svimmelhet, og ved innånding må personen fraktes ut i frisk luft. Skadelig med langtidsvirkning for vannlevende organismer. Unngå utslipp i miljøet. Avhend innholdet og beholderen i henhold til lokalt regelverk. **(DK) Anvendelser:** Super Sani-Cloth® -servietter til er førsteklasses, hurtigtørrende, meget kompatible engangsrengørings- og desinfektionsservietter til ikke-invasivt medicinsk udstyr; ikke-porøse hårde overflader. Disse stærke, lavt-fnuggende servietter er klar til brug og kan bruges til at rengøre og desinficere i ét produkt. Super Sani-Cloth® kan bruges til at forrengøre eller dekontaminere medicinsk udstyr før sterilisering. Latexfri. **Brugsanvisning:** Fjern låget, fjern og kassér folien, tag den første serviet og træk den gennem åbningen i beholderens låg og sæt igen låget på beholderen Hvis overfladen er synligt snavset, er forrensning nødvendig. Tag servietten, og tør overfladen af med S-bevægelser fra toppen til bunden af området. Sørg for, at overfladen forbliver synligt våd i den påkrævede kontakttid, brug en ekstra serviet, hvis det er nødvendigt. Lad overfladen lufttørre. Brug en serviet pr. overflade. Genbrug ikke servietter, da dette kan påvirke effektiviteten eller føre til krydskontaminering. Rækkeevne ca. 1 m²/serviet. Må ikke anvendes, hvis servietten er tør. Kun til professionel brug. **Kontraindikationer:** Må ikke anvendes til terminal desinfektion af invasivt medicinsk udstyr. Ikke beregnet til desinfektion af huden. **Forsigtig:** Bær beskyttelseshandsker. Forårsager alvorlig øjenirritation. VED KONTAKT MED ØJNENE: Skyl forsigtigt med vand i flere minutter. Søg lægehjælp, hvis øjenirritationen fortsætter. Meget brandfarlig væske og damp. Opbevar produktet lukket og opretstående på et køligt, tørt sted væk fra varmekilder. Dampe kan forårsage sløvhed eller svimmelhed – ved indånding, flyt personen ud i frisk luft. Skadelig for vandlevende organismer, med langvarige virkninger. Undgå udledning i miljøet. Bortskaf indhold og beholder i henhold til lokale regler. **(MY) Kegunaan:** Tisu pengelap Super Sani-Cloth® ialah tisu pengelap dan disinfektan pakai buang premium yang cepat kering dan sangat sesuai untuk membersihkan peranti perubatan tak invasif; permukaan keras tidak menyerap. Tisu pengelap yang sedia untuk digunakan, kuat dan kurang lin ini boleh digunakan untuk membersih dan mendekontaminasi. Super Sani-Cloth® boleh digunakan untuk membersihkan dahulu atau mendekontaminasikan peranti perubatan sebelum pensterilan. Bebas lateks. **Arahan:** Tanggalkan penutup, kopek dan buang lapisan filem, ambil tisu basah pertama dan masukkannya melalui bukaan penutup kanister, pasang semula penutup pada kanister. Jika permukaan kelihatan kotor, pembersihan awal perlu dilakukan terlebih dahulu. Keluarkan tisu basah dan bentangkan, lap permukaan secara gerakan huruf S dari atas ke bawah kawasan. Pastikan permukaan kelihatan kekal basah selama mana masa sentuhan diperlukan, gunakan tisu basah tambahan jika perlu. Biarkan permukaan kering sendiri. Gunakan satu tisu basah untuk setiap permukaan. Jangan guna semula tisu basah kerana ini akan mempengaruhi keberkesanannya atau menyebabkan pencemaran silang. Anggaran liputan 1m²/tisu basah. Jangan gunakan tisu basah yang kering. Untuk Kegunaan Profesional Sahaja. **Kontra-Indikasi:** Jangan guna untuk penyahkuman terakhir peranti perubatan invasif. Bukan untuk tujuan disinfeksi kulit. **Awas:** Pakai sarung tangan pelindung. Menyebabkan kerengsaan mata yang serius. JIKA TERKENA MATA: Bilas dengan berhati-hati dengan air selama beberapa minit. Sekiranya kerengsaan mata masih berterusan; dapatkan nasihat perubatan. Cecair dan wap sangat mudah terbakar. Sentiasa tutup dan simpan menegak di tempat kering yang sejuk, jauh daripada sumber haba. Wap boleh menyebabkan rasa mengantuk atau pening, jika terhidu, alihkan individu ke tempat berudara segar. Berbahaya kepada hidupan air dengan kesan berpanjangan. Elakkan daripada dibuang ke persekitaran. Buang kandungan dan bekas mengikut peraturan yang telah ditetapkan pihak berkuasa tempatan. **(IS) Notkun:** Super Sani-Cloth® þurrkur eru hágæða, fljótþornandi, mjög samhæfðar einnota hreinsi- og sótthreinsiþurrkur fyrir lækningatæki sem ekki eru ífarandi; harða fleti sem ekki eru gropnir. Þessar þurrkur sem eru tilbúnar til notkunar og dreifa sér ekki er með einnig vöru hægt að nota til að bæði þrífa og sótthreinsa. Super Sani-Cloth® er hægt að nota til að forhreinsa eða afmenga lækningatæki fyrir dauðhreinsun. Latexfrítt. **Leiðbeiningar:** Fjarlægðu lokið, flettu af og fargaðu filmunni, taktu fyrstu þurrkuna og þræddu hana í gegnum opið á hylkinu, settu lokið aftur á hylkið. Ef yfirborðið er sýnilega óhreint þarf að forhreinsa það. Dreifðu þurrkunni og opnaðu, þurrkaðu yfirborðið í S-laga hreyfingu frá toppi til botns á svæðinu. Gakktu úr skugga um að yfirborðið sé sýnilega blautt í nauðsynlegan snertitíma, notaðu viðbótarþurrku ef þörf krefur. Leyfðu yfirborðinu að þorna. Notaðu eina þurrku á hvern flöt. Ekki endurnýta þurrkur þar sem það gæti haft áhrif á virkni eða leitt til víxlmengunar. Þekja er u.þ.b. 1m²/þurrku. Notist ekki ef þurrka er þurr. Eingöngu til nota í atvinnuskyni. **Frábendingar:** Notist ekki til endanlegrar sótthreinsunar á ífarandi lækningatækjum. Ekki ætlað til sótthreinsunar á húð. **Varúð:** Nota skal hlífðarhanska. Veldur alvarlegri ertingu í augum. EF SNERTING VERÐUR VIÐ AUGU: Hreinsist varlega með vatni í nokkrar mínútur. Ef augnerting varir áfram skal leita læknishjálpar. Afar eldfimur vökvi og gufa. Geyma skal vöruna lokaða og upprétta á köldum, þurrum stað, fjarri hitagjöfum. Gufur geta valdið sljóleika eða svima, við innöndun skal fara með viðkomandi í ferskt loft. Hefur langvarandi skaðleg áhrif á vatnalíf. Forðast skal losun í umhverfið. Farga skal íláti í samræmi við staðbundnar reglugerðir. **(SK) Použitie:** Utierky Super Sani-Cloth® sú prémiové, rýchlo schnúce, vysoko kompatibilné jednorazové čistiace a dezinfekčné utierky pre neinvazívne zdravotnícke pomôcky; neporézne tvrdé povrchy. Tieto silné utierky s nízkou vláknitosťou a pripravené na použitie je možné použiť na čistenie a dezinfekciu v jednom. Super Sani-Cloth® je možné použiť na predčistenie a dekontamináciu zdravotníckych pomôcok pred sterilizáciou. Bez obsahu latexu. **Pokyny:** Odstráňte veko, stiahnite a zlikvidujte fóliu, vyberte prvú utierku a prevlečte ju cez otvor vo veku nádobky, vráťte veko späť na nádobku. Ak je povrch viditeľne znečistený, je potrebné vykonať predbežné čistenie. Vytiahnite utierku a roztvorte ju, utrite povrch pohybom písmena S zhora nadol po ploche. Dbajte na to, aby povrch zostal viditeľne mokrý počas požadovanej doby kontaktu, v prípade potreby použite ďalšiu utierku. Nechajte povrch vyschnúť na vzduchu. Na jeden povrch použite jednu utierku. Utierky nepoužívajte opakovane, pretože by to mohlo ovplyvniť ich účinnosť alebo viesť ku krížovej kontaminácii. Pokrytie: približne 1 m²/utierka. Ak je utierka suchá, nepoužívajte ju. Len na profesionálne použitie. **Kontraindikácie:** Nepoužívajte na terminálnu dezinfekciu invazívnych zdravotníckych pomôcok. Nie je určené na dezinfekciu kože. **Upozornenie:** Používajte ochranné rukavice. Spôsobuje vážne podráždenie očí. PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak podráždenie očí pretrváva: vyhľadajte lekársku pomoc. Veľmi horľavá kvapalina a pary. Výrobok skladujte uzavretý a vo zvislej polohe na chladnom a suchom mieste mimo dosahu zdrojov tepla. Pary môžu spôsobiť ospalosť alebo závraty, v prípade vdýchnutia presuňte osobu na čerstvý vzduch. Škodlivý pre vodné organizmy s dlhodobými účinkami. Zabráňte uvoľneniu do životného prostredia. Obsah a nádobu zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi. **(CZ) Použití:** Ubrousky Super Sani-Cloth® jsou prvotřídní, rychle schnoucí, vysoce kompatibilní jednorázové čisticí a dezinfekční ubrousky pro neinvazivní zdravotnické prostředky; neporézní pevné povrchy. Tyto pevné ubrousky nezanechávající vlákna, připravené k použití, je možné používat zároveň k čištění a dezinfekci. Ubrousky Super Sani-Cloth® je možné používat pro přípravné čištění nebo dekontaminaci zdravotnických zařízení před sterilizací. Neobsahují latex. **Návod k použití:** Sundejte víčko, fólii odloupněte a vyhoďte, vytáhněte první ubrousek a protáhněte jej otvorem ve víku nádobky, pak vraťte víčko zpět na nádobu. Pokud je povrch viditelně znečištěn, je nutné provést přípravné očištění. Vyjměte ubrousek a otřete povrch pohybem ve tvaru písmene S, odshora dolů. Ujistěte se, že povrch zůstane viditelně vlhký po požadovanou kontaktní dobu, dle potřeby použijte další ubrousek. Povrch nechejte oschnout. Na jeden povrch použijte jeden ubrousek. Nepoužívejte ubrousky opakovaně, jelikož by o mohlo snížit jejich účinek nebo způsobit křížovou kontaminaci. Jeden ubrousek pokryje přibližně 1m². Nepoužívejte, pokud je utěrka suchá. Pouze pro profesionální použití. **Kontraindikace:** Nepoužívejte ke konečné dezinfekci invazivních zdravotnických zařízení. Není určeno k dezinfekci pokožky. **Upozornění:** Používejte ochranné rukavice. Způsobuje vážné podráždění očí. PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Opatrně několik minut vyplachujte vodou. Pokud podráždění očí přetrvává; vyhledejte lékařskou pomoc. Vysoce hořlavá kapalina a výpary. Výrobek uchovávejte uzavřený a skladován ve svislé poloze na chladném a suchém místě mimo zdroje tepla. Výpary mohou způsobit ospalost nebo závratě, při vdechnutí vyveďte osobu na čerstvý vzduch. Škodlivý pro vodní organismy s dlouhodobými účinky. Zabraňte úniku do životního prostředí. Likvidujte obsah a nádobu v souladu s místními předpisy. **(SE) Användningsområden:** Super Sani-Cloth® våtservetter är förstklassiga, snabbtorkande, mycket kompatibla engångsservetter för rengöring och desinfektion av icke-invasiva medicinska enheter och icke-porösa hårda ytor. Dessa bruksfärdiga, starka, luddande våtservetter kan användas för att rengöra och desinficera i en och samma produkt. Super Sani-Cloth® kan användas för rengöring eller dekontaminering av medicinsk utrustning före sterilisering. Latexfria.**Instruktioner:** Ta bort locket, dra av och kassera filmen, ta den första servetten och trä den genom öppningen i behållarens lock, sätt tillbaka locket på behållaren. Om ytan är synligt smutsig krävs förhandsrengöring. Dra ut en våtservett, vik ut den och torka av ytan med en S-formad rörelse uppifrån och ner. Se till att ytan förblir synligt våt under den föreskrivna kontakttiden. Använd en extra våtservett vid behov. Låt ytan lufttorka. Använd en våtservett per yta. Återanvänd inte våtservetter eftersom detta kan inverka på servetternas effektivitet eller leda till korskontaminering. Täckningsområde ca 1 m²/våtservett. Använd inte om servetten är torr. Endast för professionell användning. **Kontraindikationer:** Använd inte för slutgiltig desinfektion av icke-invasiv medicinsk utrustning. Inte avsedd för desinfektion av huden. **Varning:** använd skyddshandskar. Orsakar allvarlig ögonirritation. VID KONTAKT MED ÖGONEN: Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Vid bestående ögonirritation: sök läkarhjälp. Mycket brandfarlig vätska och ånga. Förvara produkten stängd och upprätt på en sval och torr plats skyddad från värmekällor. Ångor kan orsaka dåsighet eller yrsel. Vid inandning, flytta personen till frisk luft. Skadliga långtidseffekter för vattenlevande organismer. Undvik utsläpp till miljön. Kassera innehållet och behållaren i enlighet med lokala föreskrifter. **(GR) Χρήσεις:** Τα Super Sani-Cloth® Wipes είναι υψηλής ποιότητας, εξαιρετικά συμβατά, μίας χρήσης μαντηλάκια καθαρισμού και απολύμανσης που στεγνώνουν γρήγορα για μη επεμβατικές ιατρικές συσκευές και μη πορώδεις σκληρές επιφάνειες. Αυτά τα έτοιμα προς χρήση, ανθεκτικά, χαμηλά σε χνούδι μαντηλάκια μπορούν να χρησιμοποιηθούν σε ένα προϊόν για τον καθαρισμό και την απολύμανση. Το Super Sani-Cloth® μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τον προκαταρκτικό καθαρισμό ή την απολύμανση ιατρικών συσκευών πριν από την αποστείρωση. Χωρίς λάτεξ. **Οδηγίες:** Αφαιρέστε το καπάκι, τραβήξτε και απορρίψτε τη μεμβράνη, βγάλτε το πρώτο μαντιλάκι και περάστε το μέσα από το άνοιγμα στο καπάκι του δοχείου. Στη συνέχεια τοποθετήστε ξανά το καπάκι στο δοχείο. Απαιτείται προκαταρκτικός καθαρισμός όταν η επιφάνεια φέρει εμφανείς ακαθαρσίες. Τραβήξτε ένα μαντιλάκι και ανοίξτε το. Καθαρίστε την επιφάνεια με κίνηση S από πάνω προς τα κάτω. Βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια παραμένει εμφανώς υγρή για όλη την απαιτούμενη διάρκεια επαφής και χρησιμοποιήστε επιπλέον μαντιλάκι εφόσον χρειαστεί. Αφήστε την επιφάνεια να στεγνώσει. Χρησιμοποιείτε ένα μαντιλάκι ανά επιφάνεια. Μην επαναχρησιμοποιείτε τα μαντιλάκια καθώς ενδέχεται να μειωθεί η αποτελεσματικότητά τους ή να επέλθει διασταυρούμενη μόλυνση. Κάλυψη περίπου 1m²/μαντιλάκι. Μη χρησιμοποιείτε το μαντιλάκι εάν έχει στεγνώσει.Αποκλειστικά για επαγγελματική χρήση. **Αντενδείξεις:** Μην τα χρησιμοποιείτε για την οριστική απολύμανση επεμβατικών ιατρικών συσκευών. Δεν προορίζονται για απολύμανση του δέρματος. **Προσοχή:** Φοράτε γάντια προστασίας. Προκαλούν σοβαρό ερεθισμό των ματιών. ΕΑΝ ΕΡΘΟΥΝ ΣΕ ΕΠΑΦΗ ΜΕ ΤΑ ΜΑΤΙΑ: Ξεπλύνετε καλά με νερό για μερικά λεπτά. Εάν ο ερεθισμός παραμένει, αναζητήστε ιατρική συμβουλή. Εξαιρετικά εύφλεκτο υγρό και αναθυμιάσεις. Κρατάτε το προϊόν κλειστό και φυλάξτε το σε όρθια θέση σε στεγνό δροσερό μέρος μακριά από πηγές θερμότητας. Οι αναθυμιάσεις ενδέχεται να προκαλέσουν υπνηλία ή ζάλη εάν εισπνευστούν. Βγείτε στον καθαρό αέρα. Βλαβερά για την υδρόβια ζωή με μακροχρόνιες παρενέργειες. Μην το απορρίπτετε στο περιβάλλον. Απορρίπτετε το περιεχόμενο του δοχείου σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. **(EE) Kasutamine:** Super Sani-Cloth® lapid on kvaliteetsed, kiiresti kuivavad, väga universaalsed ühekordselt kasutatavad puhastus- ja desinfitseerimislapid mitteinvasiivsete meditsiiniseadmete ning mittepoorsete kõvade pindade jaoks. Neid kasutusvalmis, tugevaid, ebemetevabu lappe saab kasutada ühe toote puhastamiseks ja desinfitseerimiseks. Super Sani-Cloth® lappe võib kasutada meditsiiniseadmete eelpuhastuseks või saaste kõrvaldamiseks enne steriliseerimist. Ei sisalda lateksit. **Kasutusjuhised.** Eemaldage kaas, võtke ära kile ja visake see ära, võtke esimene salvrätt ja tõmmake see läbi purgi kaanes oleva ava, pange kaas purgile tagasi. Kui pind on nähtavalt määrdunud, on vajalik eelnev puhastamine. Võtke purgist salvrätt ja tehke see lahti, pühkige pinda S-kujulise liigutusega suunaga ülevalt alla. Veenduge, et pind püsib nähtavalt märg, vajaduse korral kasutage teist salvrätti. Laske pinnal õhu käes kuivada. Kasutage ainult ühte salvrätti pinna kohta. Ärge kasutage salvrätte mitu korda, kuna see võib toimivust halvendada või põhjustada ristsaastumist. Ühe salvrätiga saab puhastada ligikaudu 1 m². Ärge kasutage, kui salvrätik on kuiv. Ainult professionaalseks kasutamiseks.**Vastunäidustused**. Mitte kasutada invasiivsete meditsiiniseadmete lõppdesinfitseerimiseks. Pole mõeldud naha desinfitseerimiseks. **Ettevaatust:** Kandke kaitsekindaid. Põhjustab tõsist silmaärritust. SILMA SATTUMISEL: Loputage ettevaatlikult mitme minuti jooksul veega. Silmaärrituse püsimisel pöörduge arsti poole. Väga tuleohtlik vedelik ja aur. Hoidke toode suletult ja püstises asendis jahedas ning kuivas kohas eemal soojusallikatest. Aurud võivad põhjustada uimasust või pearinglust, sissehingamisel viige isik värske õhu kätte. Kahjulik vee-elustikule, pikaajalise mõjuga. Vältige keskkonda sattumist. Kõrvaldage sisu ja konteiner kasutuselt vastavalt kohalikele eeskirjadele. **(HR) Primjene:** Super Sani-Cloth® vrhunske su jednokratne maramice za čišćenje i dezinfekciju neinvazivnih medicinskih uređaja koje se brzo suše; za neporozne tvrde površine. Ove čvrste maramice koje su spremne za upotrebu i ostavljaju jako malo dlačica mogu se koristiti i za čišćenje i za dezinfekciju. Super Sani-Cloth® maramice mogu se upotrijebiti za predčišćenje ili dekontaminaciju medicinskih uređaja prije sterilizacije. Bez lateksa. **Upute:** Uklonite poklopac, odlijepite i uklonite foliju, izvadite prvu maramicu i provucite je kroz otvor u poklopcu kutije, vratite poklopac na kutiju. Ako je površina vidljivo zaprljana, potrebno je prethodno čišćenje. Uzmite maramicu, brišite površinu pokretima u smjeru slova S od vrha do dna površine. Pobrinite se da površina bude vidljivo mokra potrebno vrijeme kontakta, po potrebi upotrijebite dodatnu maramicu. Pustite da se površina osuši na zraku. Upotrijebite jednu maramicu po površini. Nemojte ponovno upotrijebiti maramice jer to može utjecati na djelotvornost ili dovesti do unakrsne kontaminacije. Pokrivenost: otprilike 1m² po maramici. Nemojte koristiti ako je maramica suha. Samo za profesionalnu upotrebu. **Kontraindikacije:** Ne upotrebljavati za konačnu dezinfekciju invazivnih medicinskih uređaja. Nije namijenjeno za dezinfekciju kože. **Oprez:** Nosite zaštitne rukavice. Uzrokuje ozbiljnu iritaciju očiju. AKO DOSPIJE U OČI: Oprezno ispirati vodom nekoliko minuta. Ako iritacija oka potraje; tražiti liječnički savjet. Lako zapaljiva tekućina i para. Držite proizvod zatvoren i pohranjen uspravno na hladnom i suhom mjestu daleko od izvora topline. Isparenja mogu izazvati pospanost ili vrtoglavicu; prevedite osobu koja ih udahne na svježi zrak. Štetno za vodene organizme s dugotrajnim učincima. Izbjegavati ispuštanje u okoliš. Odložite sadržaj i spremnik u skladu s lokalnim propisima. **(TR) Kullanım Alanları:** Sani-Cloth® Mendiller, non-invaziv tıbbi cihazlar; gözeneksiz sert yüzeyler için premium, hızlı kuruyan, yüksek uyumlu atılabilir temizlik ve dezenfektan mendillerdir. Bunlar, tek bir ürünü temizlemek ve dezenfekte etmek için kullanılabilen kullanıma hazır, güçlü, az tüylenme yapan mendillerdir. Sani-Cloth® sterilizasyon öncesinde tıbbi cihazların ön temizliği veya arındırılması için kullanılabilir. Lateks içermez. **Talimatlar:** Kapağı çıkarın, filmi soyun ve atın, ilk mendili alın ve kutu kapağındaki ağızdan geçirin, kapağı tekrar kutuya yerleştirin. Yüzey gözle görülür şekilde kirlenmişse, ön temizlik gereklidir. Mendili alın ve açın, yüzeyi S hareketiyle yukarıdan aşağıya doğru silin. Yüzeyin gerekli temas süresi boyunca gözle görülür şekilde ıslak kaldığından emin olun, gerekirse ek bir mendil kullanın. Yüzeyin kurumasını bekleyin. Her yüzey için yeni bir mendil kullanın. Verimliliği etkileyebileceğinden veya çapraz kontaminasyona yol açabileceğinden mendilleri tekrar kullanmayın. Kapsama Alanı Yaklaşık 1m²/mendil. Mendil kuruysa kullanmayın. Sadece Profesyonel Kullanım içindir. **Kontrendikasyonlar:** İnvaziv tıbbi cihazların terminal dezenfeksiyonu için kullanmayın. Cilt dezenfeksiyonu için uygun değildir. **Dikkat:** Koruyucu eldiven takın. Ciddi göz tahrişine neden olur. GÖZLE TEMASI DURUMUNDA: Birkaç dakika boyunca suyla dikkatlice yıkayın. Göz tahrişi devam ederse tıbbi yardım alın. Yüksek derecede yanıcı sıvı ve buhar. Ürünü kapalı tutun ve ısı kaynaklarından uzakta serin ve kuru bir yerde dik konumda saklayın. Buharlar sersemliğe veya baş dönmesine neden olabilir, solunması halinde kişiyi temiz havaya çıkarın. Su yaşamı için zararlıdır ve uzun süreli etkilere sahiptir. Çevreye salınmasını önleyin. İçeriği ve kabı yerel yönetmeliklere uygun olarak atın. **(LT) Naudojimai:** „Super Sani-Cloth®" servetėlės yra aukščiausios kokybės, greitai džiūstančios, puikiai suderinamos vienkartinės valymo ir dezinfekavimo servetėlės, skirtos neinvaziniams medicinos prietaisams; neakytiems kietiems paviršiams. Šios paruoštos naudoti, stiprios, mažai pūkuojančios servetėlės gali būti naudojamos valyti ir dezinfekuoti viename gaminyje. „Super Sani-Cloth®" gali būti naudojamos medicininiams prietaisams išvalyti arba nukenksminti prieš sterilizavimą. Be latekso. **Nurodymai:** Nuimkite dangtelį, nulupkite ir išmeskite plėvelę, paimkite pirmą servetėlę ir perverkite ją per angą, esančią kanistro dangtelyje, uždėkite dangtelį atgal ant kanistro. Jei paviršius yra akivaizdžiai nešvarus, reikia iš anksto nuvalyti. Perverkite servetėlę ir atidarykite, nuvalykite paviršių S-judesiu nuo srities viršaus iki apačios. Užtikrinkite, kad paviršius išliktų matomai drėgnas reikiamą sąlyčio laiką, jei reikia, naudokite papildomą servetėlę. Leiskite paviršiui išdžiūti ore. Kiekvienam paviršiui naudokite vieną servetėlę. Nenaudokite servetėlių pakartotinai, nes tai gali turėti įtakos veiksmingumui arba sukelti kryžminį užteršimą. Dengimas apie 1m²/servetėlė. Nenaudokite, jei servetėlė sausa. Tik profesionaliam naudojimui. **Kontraindikacijos:** Nenaudokite invazinių medicinos prietaisų galutiniam dezinfekavimui. Neskirtos odos dezinfekavimui. **Dėmesio:** Mūvėkite apsaugines pirštines. Dirgina akis. PATEKUS Į AKIS: Kelias minutes atsargiai skalaukite vandeniu. Jei akių dirginimas nepraeina, kreipkitės į gydytoją. Itin degus skystis ir garai. Produktą laikykite uždaroje ir vertikaliai pastatytoje talpykloje vėsioje bei sausoje vietoje, atokiau nuo šilumos šaltinių. Garai gali sukelti mieguistumą ar galvos svaigimą, įkvėpus, išneškite žmogų kvėpuoti grynu oru. Kenksmingas vandens organizmams, sukelia ilgalaikį poveikį. Neleiskite į aplinką. Turinį ir talpyklą šalinkite pagal vietos teisės aktų reikalavimus. **(HU) Felhasználás:** A Super Sani-Cloth® törlőkendők prémium minőségű, gyorsan száradó, nagymértékben kompatibilis, eldobható tisztító és fertőtlenítő törlőkendők nem invazív orvosi eszközökhöz; nem porózus kemény felületekhez. Ezek a használatra kész, erős, csekély mértékben szöszképző törlőkendők egyszerre tisztítanak és fertőtlenítenek. A Super Sani-Cloth® használható az orvosi eszközök sterilizálás előtti előtisztítására vagy fertőtlenítésére. Latexmentes. **Használati útmutató:** Vegye le a fedelet, húzza le és dobja el a fóliát, vegye ki az első törlőkendőt, és vezesse át a tartály fedelén lévő nyíláson, majd helyezze vissza a fedelet a tartályra. Ha a felület láthatóan szennyezett, előtisztítás szükséges. Vegye ki a törlőkendőt és nyissa ki, majd törölje át a felületet S-alakú mozgással a terület tetejétől az aljáig. Győződjön meg róla, hogy a felület láthatóan nedves marad az előírt érintkezési idő alatt, szükség esetén használjon további törlőkendőt. Hagyja a felületet levegőn megszáradni. Felületenként egy törlőkendőt használjon. Ne használja újra a törlőkendőket, mivel ez befolyásolhatja a hatékonyságot vagy keresztszennyeződéshez vezethet. Lefedettség: kb. 1 m²/törlőkendő. Ne használja, ha a kendő száraz. Kizárólag szakmai használatra. **Ellenjavallatok:** Ne használja invazív orvosi eszközök végső fertőtlenítésére. Nem a bőr fertőtlenítésére szolgál. **Vigyázat:** Viseljen védőkesztyűt. Súlyos szemirritációt okoz. SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Több percig óvatos öblítse vízzel. Ha a szemirritáció nem múlik el, forduljon orvoshoz. Folyadéka és gőze fokozottan tűzveszélyes. A terméket tartsa lezártan és függőlegesen; hűvös, száraz helyen, hőforrásoktól távol. A gőzei álmosságot vagy szédülést okozhatnak, belégzés esetén a személyt friss levegőre kell vinni. Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz. Kerülni kell a környezetbe való kijutását. A tartalmat és a tartályt a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa. **(BG) Употреба:** Кърпичките Super Sani-Cloth® Wipes са висококачествени, бързосъхнещи, почистващи и дезинфекциращи кърпички за многократна употреба с множество приложения за неинвазивни медицински изделия; непористи твърди повърхности. Тези готови за употреба, здрави, леко мъхести кърпички може да се използват за почистване и дезинфекциране с един продукт. Super Sani-Cloth® може да се използва за предварително почистване или обеззаразяване на медицински изделия преди стерилизация. Без латекс. **Указания:** Отворете капака, отлепете и изхвърлете фолиото, извадете края на първата кърпичка и го прекарайте през отвора на капака на кутията, поставете отново капака на кутията. Ако повърхността е видимо замърсена, се изисква предварително почистване. Извадете кърпичка и я разтворете, избършете повърхността с S-образно движение от горе надолу. Уверете се, че повърхността остава видимо мокра за необходимото време на контакт, използвайте допълнителна кърпичка при необходимост. Оставете повърхността да изсъхне на въздух. Използвайте по една кърпичка за всяка повърхност. Не използвайте повторно кърпичките, тъй като това може да наруши ефективността им и да доведе до кръстосано замърсяване. Една кърпичка е достатъчна за площ от около 1 m². Не използвайте ако кърпичката е суха. Само за професионална употреба. **Противопоказания:** Не прилагайте термична дезинфекция на инвазивните медицински изделия. Не са предназначени за дезинфекция на кожа. **Внимание:** Използвайте предпазни ръкавици. Причинява сериозно дразнене на очите. АКО ПОПАДНЕ В ОЧИТЕ: Изплакнете внимателно с вода за няколко минути. Ако дразненето на очите продължи; потърсете медицински съвет. Силно запалими течност и пари. Съхранявайте продукта затворен и в изправено положение на хладно и сухо място, далеч от източници на топлина. Парите може да причинят сънливост или световъртеж, при вдишване изведете лицето на свеж въздух. Вредно за водните организми с дълготраен ефект. Да не се допуска изпускане в околната среда. Изхвърлете съдържанието и контейнера в съответствие с местните разпоредби. **(RO) Utilizări:** Șervețelele Super Sani-Cloth® sunt produse superioare de curățare, cu uscare rapidă, extrem de compatibile, de unică folosință și dezinfectante pentru dispozitive medicale non-invazive și suprafețe dure neporoase. Acestea servețele robuste sunt gata de utilizare, cu scămoșare redusă și pot fi utilizate pentru a curăța și dezinfecta cu un singur produs. Super Sani-Cloth® pot fi utilizate pentru curățarea prealabilă sau decontaminarea dispozitivelor medicale înainte de sterilizare. Nu conțin latex. **Instrucțiuni:** Îndepărtați capacul, dezlipiți și eliminați folia, prindeți primul șervețel și trageți-l prin deschiderea capacului recipientului, puneți capacul înapoi pe recipient. Dacă suprafața este vizibil murdară, este necesară curățarea prealabilă. Eliminați șervețelul și deschideți, ștergeți suprafața cu o mișcare în forma literei „S", din partea superioară către partea inferioară a zonei. Asigurați-vă că suprafața rămâne vizibil umedă pe durata de contact necesară, utilizați un șervețel suplimentar dacă este necesar. Lăsați suprafața la uscat. Utilizați un șervețel per suprafață. Nu reutilizați șervețelele, deoarece acest lucru poate afecta eficiența sau poate conduce la contaminare încrucișată. Acoperire Aprox. 1m²/șervețel. Nu utilizați dacă șervețelul este uscat. Numai pentru uz profesional. **Contraindicații:** Nu utilizați pentru dezinfectarea terminală a dispozitivelor medicale invazive. Nu este conceput pentru dezinfectarea pielii. **Atenție:** A se purta mănuși de protecție. Provoacă o iritare gravă a ochilor. ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHII: Clătiți cu atenție cu apă, timp de mai multe minute. Dacă iritarea ochilor persistă, consultați medicul. Lichid și vapori foarte inflamabili. Mențineți produsul închis și depozitat vertical într-un spațiu uscat și răcoros, departe de surse de căldură. Vaporii pot cauza somnolență sau amețeală, în caz de inhalare, scoateți persoana la aer curat. Nociv pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung. Evitați dispersarea în mediu. A se elimina conținutul și recipientul în conformitate cu reglementările locale.

Reflex Pan 877c | PMS 269c | BLACK | PMS 485c